

TOUR DYNO 2000

Notice technique Réf. : TDN.2611 - ML



CELETTE SAS

80, Impasse des Bretteaux 42410 SAINT MICHEL SUR RHONE / FRANCE

☎ +33 474 575 959 ✉ info@celette.com



DYNO 2000

TDN . 2611

TDN . 2612

NOTICE TECHNIQUE	PAGE :	A
TECHNICAL MANUAL	PAGE :	B
TECHNISCHE BESCHREIBUNG	SEITE :	C
FOLIETO TECNICO	PAGINA :	D
MANUALE TECNICO	PAGINA :	E
VUE ECLATEE/EXPLODED VIEW/EXPLOSIONSANSICHT /VISTA IN ESPLOSO/VISTA DESPIEZADA	PAGE :	F

« REVISION : 1 » du 23.01.2025

DYNO 2000

Technical description

- Length : 830 mm
- Width : 750 mm
- Height : 2600 mm
- Weight : 160 kg
- Hydraulic pressure : 700 bars
- Compressed air pressure : 6 to 8 bars
- Ram power : 8000 daN
- Chain stroke : 500 mm
- Maximum pulling height : 2300 mm
- Sliding block stroke : 2000 mm
- Acoustic pressure : 73 dB (A)

DYNO 2000

Installation and connection in the workshop

- Mount the tower on the 3 casters .
- Take off plate «28 » by removing the screws TBHC 6X12 and HM6-30.
- **TDN.2611 / TDN.2612**
 - Replace the transport plug of the pump by the venting cap.
- **TDN.2612**
 - Connect the hydraulic and pneumatic hoses of the pump.
- Place plate «28 » in position again.



- **TDN.2611**
 - Screw a compressed air coupler on plate «28 » (thread $\frac{1}{4}$).
- **TDN.2612**
 - Screw a compressed air coupler at the rear of the pump (thread $\frac{1}{4}$).

DYNO 2000

Utilization

- Place the tower between the 2 peripheral rails of the frame, opposite to the element of the vehicle to be pulled.
- Adjust the sliding block in height.
- Pull the safety part «29 » and lock it into the inner rail, using the quarter turn system.



- Install the 2 anchoring units on each side of the tower on the outer rails.

DYNO 2000

- Fix the 2 chains on the sliding block hooks. By means of a hammer, have the anchoring units slide along the rail.



- Adjust the pulling angle by blocking the anchoring units.
- Effect a pulling operation by pressing the « Advance » button on the pump remote control unit.
- If necessary, start the operation again for a different pulling.

DYNO 2000

Caractéristiques techniques

- Longueur : 830 mm
- Largeur : 750 mm
- Hauteur : 2600 mm
- Poids : 160 kg
- Pression hydraulique : 700 bars
- Pression air comprimé : 6 à 8 bars
- Force du vérin : 8000 daN
- Course de la chaîne : 500 mm
- Hauteur maxi de traction : 2300 mm
- Course du coulisseau : 2000 mm
- Pression acoustique : 73 dB (A)

DYNO 2000

Assemblage et branchement sur site

- Dresser la tour sur ses trois roulettes.
- Démonter la tôle « Rep.28 » en enlevant les vis TBHc 6-12 et HM 6-30.
- **TDN.2611 / TDN.2612**
 - Changer le bouchon de transport de la pompe par celui de mise à l'air libre.
- **TDN.2612**
 - Brancher les flexibles hydraulique et pneumatique de la pompe.
- Remonter la tôle « Rep.28 ».



- **TDN.2611**
 - Visser un raccord air comprimé sur l'arrivée de la tôle « Rep.28 » (filetage $\frac{1}{4}$).
- **TDN.2612**
 - Visser un raccord air comprimé à l'arrière de la pompe (filetage $\frac{1}{4}$).

DYNO 2000

Utilisation

- Placer la tour entre les 2 rails périphériques du cadre en face de l'élément à tirer sur le véhicule.
- Régler la hauteur du coulisseau.
- Tirer la pièce de sécurité « Rep.29 » et la verrouiller dans le rail intérieur par système quart de tour.



- Placer les 2 ancrages de part et d'autre de la tour sur les rails extérieurs.

DYNO 2000

- Fixer les 2 chaînes sur les crochets du coulisseau. A l'aide d'un marteau, faire glisser les ancrages sur le rail.



- Affiner le réglage de l'angle de traction en bloquant les ancrages.
- Effectuer la traction en appuyant sur le bouton « Advance » de la commande à distance de la pompe.
- Si besoin répéter l'opération pour une traction différente.

DYNO 2000

Technische Angaben

• Länge	:	830 mm
• Breite	:	750 mm
• Höhe	:	2600 mm
• Gewicht	:	160 kg
• Öldruck	:	700 bars
• Druckluft	:	6 bis 8 bars
• Zylinderkraft	:	8000 daN
• Kettenhub	:	500 mm
• Maximale Zughöhe	:	2300 mm
• Hub des Schiebers	:	2000 mm
• Schalldruck	:	73 dB (A)

DYNO 2000

Montage und Verbindung in der Werkstatt

- Das Turm auf den 3 Rädern einsetzen.
- Die Platte 28, indem man die Schrauben TBHC 6-12 und HM 6-30 entfernt, abnehmen.
- **TDN.2611 / TDN.2612**
 - Den Transportstopfen durch die Entlüftungsschraube ersetzen..
- **TDN.2612**
 - Die hydraulische und pneumatische der Pumpe .
- Die Platte 28 wieder einsetzen.



- **TDN.2611**
 - Eine Druckluftkupplung auf der Platte 28 schrauben ($\frac{1}{4}$ Gewinde).
- **TDN.2612**
 - Eine Druckluftkupplung auf der Pumpe – hinten - schrauben ($\frac{1}{4}$ Gewinde).

DYNO 2000

Verwendung

- Das Turn zwischen den 2 Umfangschienen des Rahmens, gegenüber des zu ziehenden Fahrzeugselements, einsetzen.
- Die Höhe des Schiebers einstellen.
- Das Schutzteil « 29 » ziehen, und in der inneren Schiene verriegeln ($\frac{1}{4}$ Umdrehung).



- Die 2 Verankerungen, beiderseits des Turms, auf den äußeren Rahmen einsetzen.

DYNO 2000

- Die 2 Ketten auf den Hacken des Schiebers befestigen. Die Verankerungen in den Schienen mit einem Hammer schieben lassen.



- Die Einstellung des Zugwinkels durch Verriegelung der Verankerungen verbessern.
- Auf dem Knopf « advance » der Fernsteuerung der Pumpe drücken, um den Zug durchzuführen.
- Falls notwendig, diesen Arbeitsvorgang nochmals für einen verschiedenen Zug verwirklichen.

DYNO 2000

Descrizione tecnica

• Lunghezza	:	830 mm
• Larghezza	:	750 mm
• Altezza	:	2600 mm
• Peso	:	160 kg
• Pressione idraulica	:	700 bars
• Pressione aria compressa	:	6 a 8 bars
• Forza del martinetto	:	8000 daN
• Corsa della catena	:	500 mm
• Altezza di trazione massima	:	2300 mm
• Corsa della slitta	:	2000 mm
• Pressione acustica	:	73 dB (A)

DYNO 2000

Montaggio e collegamento nell'officina

- Installare la torre sulle tre rotelle.
- Smontare la placca « 28 » togliendo le viti TBHc 6-12 i HM 6-30.
- **TDN.2611 / TDN.2612**
 - Sostituire il tappo di trasporto della pompa con il tappo d'utilizzazione.
- **TDN.2612**
 - Collegare i flessibili idraulici e pneumatici della pompa.
- Ricollocare la placca «28 ».



- **TDN.2611**
 - Avvitare un raccordo aria compressa sulla placca «28 » (filettatura $\frac{1}{4}$).
- **TDN.2612**
 - Avvitare un raccordo aria compressa sulla parte posteriore della pompa (filettatura $\frac{1}{4}$).

DYNO 2000

Utilizzazione

- Collocare la torre tra le 2 rotaie periferiche del telaio, di fronte all'elemento del veicolo dove si deve effettuare la trazione.
- Aggiustare l'altezza della slitta.
- Tirare l'elemento di sicurezza « 29 » e bloccarlo nella rotaia interna (sistema $\frac{1}{4}$ giro).



- Appoggiare i due ancoraggi da ogni lato della torre, sulle rotaie esterne. .

DYNO 2000

- Fissare le 2 catene sui ganci della slitta. Con un martello, far scivolare gli ancoraggi sulla rotaia ..



- Migliorare l'aggiustamento dell'angolo di trazione, bloccando gli ancoraggi.
- Effettuare la trazione, premendo sul tasto « Advance » del comando a distanza della pompa.
- Se necessario, ricominciare l'operazione per una trazione differente.

DYNO 2000

Características técnicas

• Longitud	:	830 mm
• Amplitud	:	750 mm
• Altura	:	2600 mm
• Peso	:	160 kg
• Presión hidráulica	:	700 bars
• Presión de aire comprimido	:	6 hasta 8 bars
• Fuerza del ariete	:	8000 daN
• Recorrido de la cadena	:	500 mm
• Altura maxi de tracción	:	2300 mm
• Recorrido del canal guía	:	2000 mm
• Presión acústica	:	73 dB (A)

DYNO 2000

Montaje y conexión in situ

- Enderezar la torre sobre sus tres ruedecillas
- Desmontar la chapa « Rep.28 » retirando los tornillos TBHC 6x12 y HM 6-30.
- **TDN.2611 / TDN.2612**
 - Cambiar el tapón de transporte de la bomba por el otro de puesta al aire libre
- **TDN.2612**
 - Conectar los flexibles hidráulicos y neumáticos de la bomba
- Colocar la chapa « Rep.28 »



- **TDN.2611**
 - Atornillar un racord aire comprimido sobre la llegada de la chapa « Rep.28 » (aterrajado 1/4)
- **TDN.2612**
 - Atornillar un racord aire comprimido detras de la bomba (aterrajado 1/4)

DYNO 2000

Utilización

- Colocar la torre entre los 2 riel perifericos del bastidor enfrente del elemento a tirar sobre el vehiculo
- Arreglar la altura del canal guía
- Tirar la pieza de seguridad « rep.29 » y inmovilizarla en el riel interior del sistema cuarto tornó



- Colocar los 2 anclajes de cada lado de la torre sobre los riel exteriores

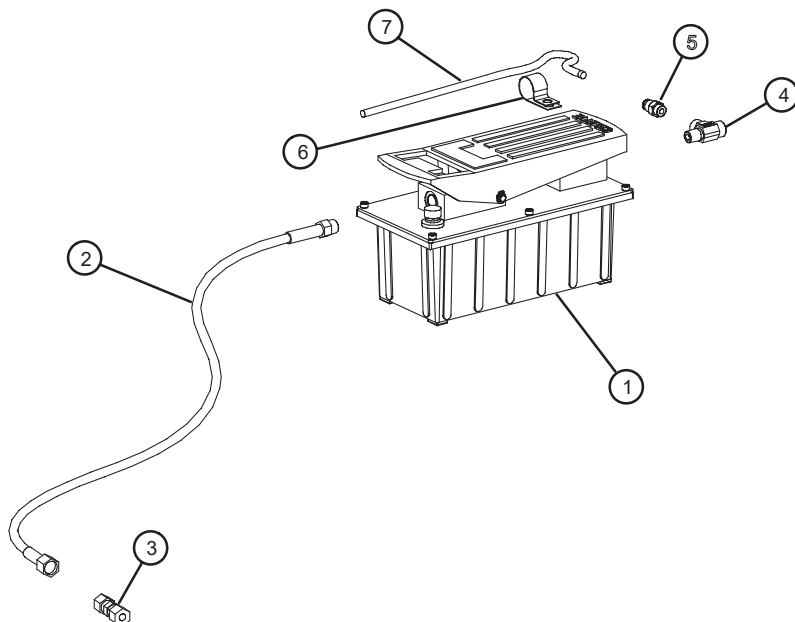
DYNO 2000

- Fijar las 2 cadenas sobre los ganchos del canal guía. Con la ayuda del martillo, introducir los anclajes sobre el riel.

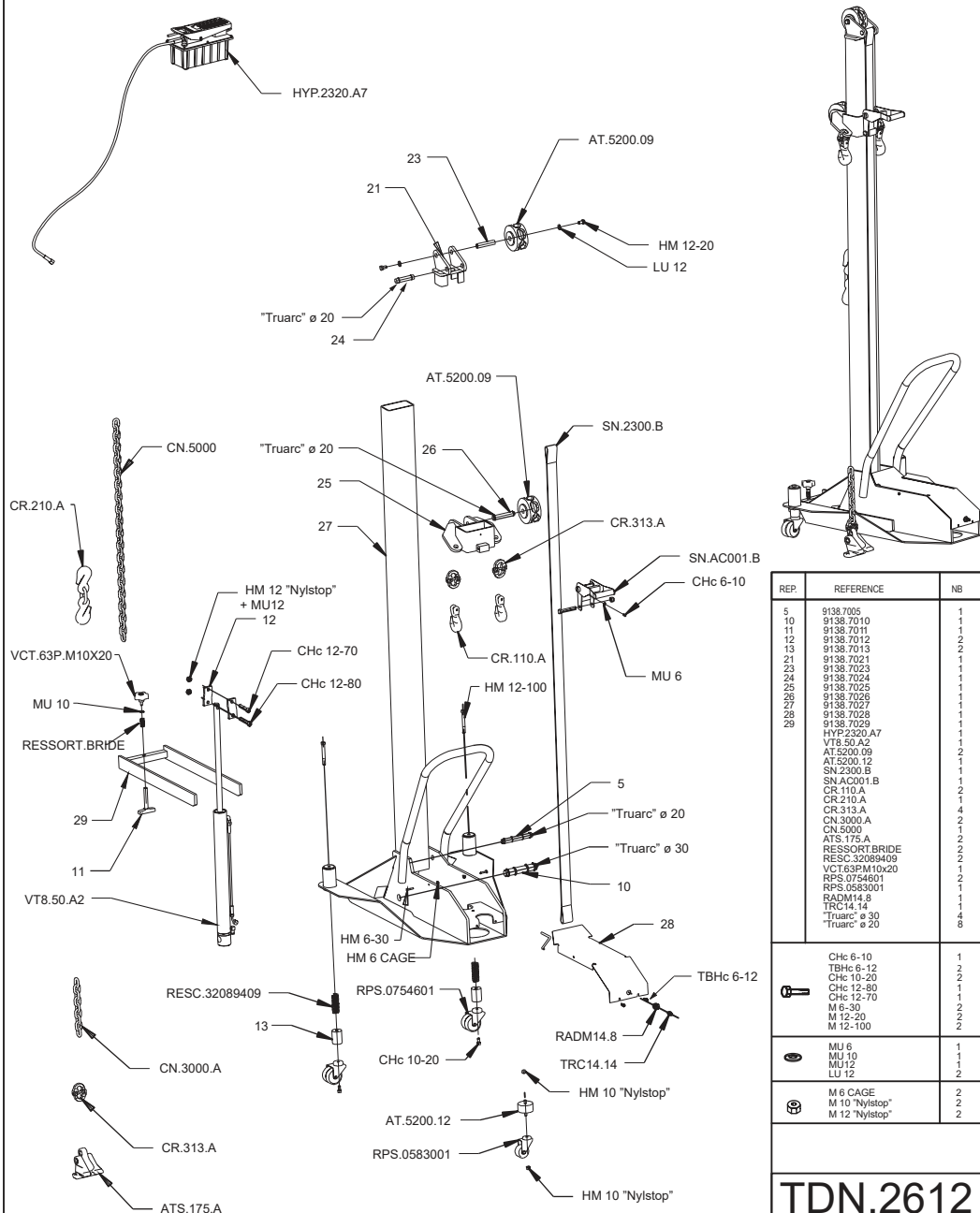


- Afinar el arreglo del ángulo de tracción inmovilizando los anclajes.
- Efectuar la tracción apoyando sobre el botón « Advance » del mando a distancia de la bomba
- Si necesario, repetir la operación para una tracción diferente.

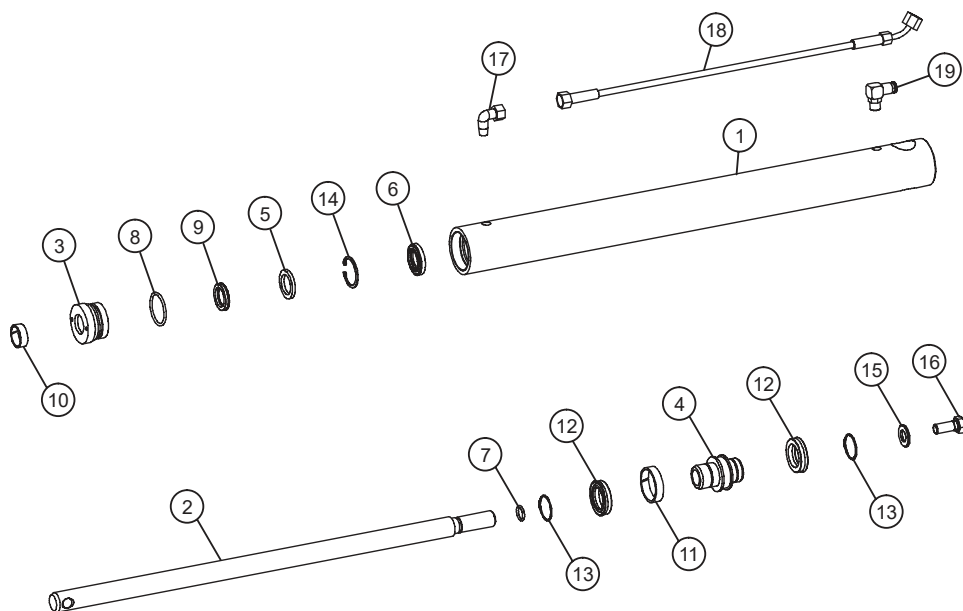
VUE ECLATEE
EXPLODED VIEW
EXPLOSIONSANSICHT
VISTA IN ESPLOSO
VISTA DESPIEZADA



Repère / Part N° / Teil. Nr / Parte N° / Señal	Référence / Reference / Referenz. Nr / Riferimento / Referencia	Quantité / Quantity / Quantität / Quantità / Cantidad
1	HYP.2300.B	1
2	HYF.226	1
3	HYAC.021	1
4	A53604040	1
5	RADM14.8	1
6	RACCORD4	1
7	TP8.B	2.6m



REP.	REFERENCE	NB
5	9138.7005	1
10	9138.7010	1
11	9138.7011	1
12	9138.7012	2
13	9138.7013	2
21	9138.7021	1
23	9138.7023	1
24	9138.7024	1
25	9138.7025	1
26	9138.7026	1
27	9138.7027	1
28	9138.7028	1
29	9138.7029	1
	HYP.2320.A7	1
	VT8.50.A2	1
	AT.5200.09	2
	AT.5200.12	1
	SN.2300.B	1
	SN.AC001.B	1
	CR.110.A	1
	CR.210.A	1
	CR.313.A	4
	CN.3000.A	1
	CN.5000	1
	ATS.175.A	2
	RESSORT.BRIDE	2
	RESC.32089409	1
	VCT.63P.M10x20	1
	RPS.0754601	2
	RPS.0583001	1
	RADM14.8	1
	TRC14.14	1
	'Truarc' ø 30	4
	'Truarc' ø 20	8
	CHc 6-10	1
	TBHc 6-12	2
	CHc 10-20	2
	CHc 12-70	1
	CHc 12-80	1
	M 6-30	2
	M 12-20	2
	M 12-100	2
	MU 6	1
	MU 10	1
	MU12	1
	LU 12	2
	M 6 CAGE	2
	M 10 'Nylstop'	2
	M 12 'Nylstop'	2
TDN.2612		
PDS:160Kg 14.02.2007 TDN.2612-RA3-1		



Repère / Part N° / Teil. Nr / Parte N° / Señal	Référence / Reference / Referenz. Nr / Riferimento / Referencia	Quantité / Quantity / Quantität / Quantità / Cantidad
1	VT8.50.701	1
2	VT8.50.702	1
3	VT8.50.703	1
4	VT8.50.704	1
5	VT8.50.705	1
6	VT8.50.706	1
* 7	JOINT 24	1
* 8	JOINT 25	1
* 9	JOINT 26	1
* 10	JOINT 27	1
* 11	JOINT 36	1
* 12	JOINT 35	2
* 13	7830E.1400	2
* 14	7837I	1
15	961448Z	2
16	7114x03003Z	1
17	Raccord 2	1
18	HYF.061.B	1
19	RAC14.8	1

METHODE DE REPARATION

- Fuite à la tige: Démonter bague 3 avec outil REP.006, changer les joints 8, 9 et 10. Remonter la bague 3.
- Fuite d'huile en sortie pneumatique (visible au silencieux de la pompe) : Démonter bague 3 avec outil REP.006, sortir l'ensemble tige, changer les joints 11 et 12. Vérifier le trou de sortie hydraulique sur le corps 1 (bavure). Remonter l'ensemble avec l'outil REP.001 et la bague 3 avec l'outil REP.006.

* Pièce d'usure appartenant à la pochette: RN.644.

Outil de réparation: REP.001 et REP.006

REPAIR METHOD

- Leaking around the rod. Remove ring 3 with the tool REP.006. Change gaskets 8, 9, 10. Install ring 3 again.
- Oil leaking at the pneumatic outlet (visible at the pump silencer): Remove ring 3 with the tool REP.006. Take off the rod unit, change gaskets 11 and 12. Check the hydraulic outlet on cylinder 1 (bur). Install the unit again with the tool REP.001 and ring 3 with the tool REP.006.

* Spare part included into repair kit RN.644

Repair tools: REP.001 and REP.006.

REPARATURSVERFAHREN

- Leck um die Stange: Den Ring 3 mit dem gerät REP.006 abnehmen. Die Dichtungen 8, 9, 10 wechseln. Den Ring 3 wieder einsetzen.
- Ölverlust am pneumatischen Austritt (sichtbar am Pumpenschalldämpfer): Den Ring 3 mit dem gerät REP.006 abnehmen. Die Stange herausführen. Die Dichtungen 11 und 12 wechseln. Den hydraulischen Austritt am Zylinder 1 überprüfen (Bart). Das ganze mit dem gerät REP.001, sowie den Ring 3 mit dem gerät REP.006 wieder einsetzen

* Ersatzteil im Reparatursatz RN.644 einbegriffen.

Reparaturwerkzeug REP.001, REP.006.

METODO DI RIPARAZIONE

- Perdita attorno all' asta. Smontare l'anello 3 con l'ustensile rep.006, cambiare i giunti 8, 9 e 10. Ricollocare l'anello 3.
- Perdita d'olio all' uscita pneumatica (visibile al silenziatore della pompa) : Smontare l'anello 3 con l'ustensile rep.006, fare uscire l'asta cambiare i giunti 11 e 12. Verificare l'uscita idraulica sul cilindro 1 (bavatura). Ricollocare l'insieme con l'ustensile REP.001 e l'anello 3 con l'ustensile REP.006.

* Parte di ricambio acclusa nel kit RN.644.

Ustensili di riparazione : REP.001 e REP.006.

METODO DE REPARACION

- Salida al vástago : Desmontar el casquillo 3 con el util REP.006. Cambiar las juntas 8, 9 y 10. Colocar el casquillo 3.
- Salida de aceite en salida neumática (visible al silenciador de la bomba). Desmontar el casquillo 3 con el util REP.006. Retirar el conjunto del vástago, cambiar las juntas 11 y 12. Verificar el orificio de salida hidráulica sobre el cuerpos (rebaba). Colocar el conjunto con el util REP.001 y el casquillo 3 con el util REP.006.

* Pieza de desgaste perteneciente al bolsillito : RN.644.

Util de reparación : REP.001, REP.006.

Attention : Pour préserver les joints et le bon fonctionnement du vérin, utiliser uniquement de l'huile hydraulique suivant spécifications CELETTE.

Bidon de 1 litre : HYA.150

Bidon de 5 litres : HYA.151

Caution : To preserve the gaskets, and the correct running of the ram, use hydraulic oil only, according to CELETTE specifications.

Can of 1 liter : HYA.150

Can of 5 liters : HYA.151

Achtung : Zum Schutz der Dichtungen und zum korrekten Betrieb des Zylinders wird nur Hydrauliköl je nach CELETTE-Vorschrift verwendet.

1 Liter Kanister : HYA.150

5 liter Kanister : HYA.151

Attenzione : A fine di preservare i giunti, come pure il funzionamento corretto del martinetto, utilizzare unicamente olio idraulico secondo le prescrizioni CELETTE.

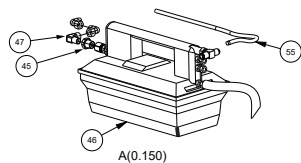
Serbatoio di 1 litro : HYA.150

Serbatoio di 5 litri : HYA.151

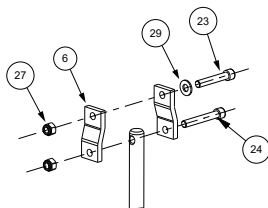
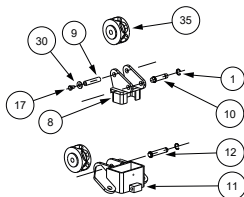
Cuidado : Afin de preservar las juntas y un buen funcionamiento del ariete, utilizar unicamente aceite hidráulica según las especificaciones CELETTE.

Bidón de un litro : HYA.150

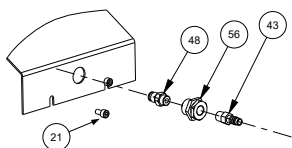
Bidón de cinco litros : HYA.151



A(0.150)



C(0.150)



B(0.200)



TDN.2611

REP	REFERENCE	DESIGNATION	MASSE	NB
1	7820.863	ANNEAU TRIARC	0.002	8
2	7830.863	ANNEAU TRIARC	0.004	4
3	9138.7005	AXLE LOW STRAP	0.394	1
4	9138.7010	CYLINDER AXLE	0.909	1
5	9138.7011	CLAMPIN PIN	0.312	1
6	9138.7012	FLANGE	0.263	2
7	9138.7013	CASTER AXLE	0.700	2
8	9138.7021	PULLEY SUPPORT	2.935	1
9	9138.7023	HIGH TOWER AXLE	0.187	1
10	9138.7024	AXLE HIGH STRAP	0.231	1
11	9138.7025	SLIDING BLOCK	6.221	1
12	9138.7026	LOW ROLLER AXLE	0.271	1
13	9138.7027	TRACTION TOWER	102.694	1
14	9138.7028	LASER SHEET EP: 2 mm (COVER)	2.181	1
15	9138.7029	FLANGE	9.474	1
16	7106X03003Z	VIS H M6-30 ZINGUEE	0.009	2
17	7112X02003Z	VIS H M12-20 ZINGUEE	0.035	2
18	7112X08003Z	VIS H M12-80 ZINGUEE	0.089	1
19	7112X10003Z	VIS H M12-100 ZINGUEE	0.106	2
20	7606X01005Z	VIS CHC M6X10 ZINGUEE	0.005	1
21	7606X01203Z	VIS CHC M6X12 ZINGUEE	0.006	2
22	7610X02005Z	VIS CHC M10X20 ZINGUEE	0.025	2
23	7612X07003Z	VIS CHC M12X70 ZINGUEE	0.081	1
24	7612X08003Z	VIS CHC M12X80 ZINGUEE	0.089	1
25	911203Z	ECROU H M12 ZINGUEE	0.018	1
26	931003NY	ECROU FREIN M10	0.034	2
27	931203NY	ECROU FREIN M12	0.050	2
28	960648Z	RONDELLE MU8 ZINGUEE	0.001	1
29	961248Z	RONDELLE MU12 ZINGUEE	0.009	1
30	981248Z	RONDELLE LU12 ZINGUEE	0.013	2
31	A492	STICKER SAFETY CABLES	0.015	1
32	A690	STICKER CELETTE 330X25 mm	0.016	2
33	AC 533	STICKER AC 533	0.031	1
34	AT 5200.12	ELASTIC SUPPORT	0.194	1
35	AT 5200.9	CHAIN NUT	3.212	2
36	ATS.175.A	ANCHOR BLOCK	3.494	2
37	AZA110	STICKER DYNO 2000	0.027	1
38	CN 3000.A	CHAINE LG 3.0 M	7.218	2
39	CN 5000	CHAINE LG 5.0 M	12.030	1
40	CR.110.A	CROCHET + AXE	0.882	2
41	CR.210.A	DOUBLE CROCHET	2.317	1
42	CR.315.A	MAXILE	0.302	4
43	HEP.0051	HI CLIP LA 20PM STEEL Rc1/4	0.020	1
44	HM M6 CAGE	CAGE M6	0.002	2
45	HVA.150.B	HVA.105.B RACCORD DROIT	0.030	1
46	HYP.R.2640	POMPE	10.201	1
47	RACCORD2	RACCORD COUDE HYDRAULIQUE	0.053	1
48	RADM14.B	METRIC PRESTOLOK ADAPTER 8MM	0.021	1
49	RESC 32089499	SPRING SUPPORT	0.127	2
50	RESSORT BRIDE	Ø15 INTER LG 40 mm	0.007	2
51	RPS.0583001	ROULETTE PIVOTANTE	0.241	1
52	RPS.0754601	ROULETTE	0.487	2
53	SN.2300.B	LIFTING BEIT	0.957	1
54	SN.AC001.B	RATCHET BUCKIE	1.212	1
55	TP8.B	TUYAU POLYURETHANE D5 D8 BLEU	0.024	1
56	TRC14.14	BUILDHEAD CONNECTOR	0.062	1
57	VC163PM10X20	HANDLE SCREW	0.080	1
58	VT8.50.A2	HYDRAULIC CYLINDER	9.954	1
TDN.2611 -RA3-1			198.2 KG	
16-01-2025			REV 01	